
THE WILDLIFE ACT
(C.C.S.M. c. W130)

**Wildlife Damage Compensation Regulation,
amendment**

Regulation 27/2011
Registered March 18, 2011

Manitoba Regulation 20/98 amended

1 The *Wildlife Damage Compensation Regulation, Manitoba Regulation 20/98*, is amended by this regulation.

2 Section 1 is amended

(a) by repealing the definitions "all risk plan of crop insurance" and "wildlife crop damage agreement";

(b) by adding the following definitions in alphabetical order:

"**AgriInsurance program**" means the AgriInsurance Program administered by the corporation under

(a) the *AgriInsurance Regulation* made under *The Manitoba Agricultural Services Corporation Act*, or

(b) a regulation enacted to amend or replace that regulation,

and includes the contract provided for in the regulation; (« programme d'Agri-protection »)

LOI SUR LA CONSERVATION DE LA FAUNE
(c. W130 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur
l'indemnisation des dommages causés par la
faune**

Règlement 27/2011
Date d'enregistrement : le 18 mars 2011

Modification du R.M. 20/98

1 Le présent règlement modifie le *Règlement sur l'indemnisation des dommages causés par la faune, R.M. 20/98*.

2 L'article 1 est modifié :

a) par suppression des définitions d'« Entente sur l'indemnisation des dommages causés aux récoltes par la faune » et de « régime tous risques d'assurance-récolte »;

b) par adjonction, en ordre alphabétique, des définitions suivantes :

« **Entente sur l'indemnisation des dommages causés par la faune** » La dernière version de l'entente conclue entre les gouvernements du Canada et du Manitoba en vue de l'indemnisation des dommages causés aux récoltes par les animaux de la faune et des pertes attribuables à la prédation du bétail. ("wildlife damage compensation agreement")

"wildlife damage compensation agreement" means the agreement between the Government of Canada and the Government of Manitoba, as amended, extended or replaced from time to time, respecting compensation for damage to crops by wildlife and for losses respecting livestock caused by predation; (« Entente sur l'indemnisation des dommages causés par la faune »)

(c) in the definition "bee compensation payment", by striking out "limit set out in subsection 2(3)" and substituting "limits set out in subsection 2(3), if applicable";

(d) in the definition "corporation", by striking out "Manitoba Crop Insurance Corporation" and substituting "Manitoba Agricultural Services Corporation";

(e) in the definition "crop compensation payment", by striking out "limit set out in subsection 2(3)" and substituting "limits set out in subsection 2(3), if applicable";

(f) by replacing the definition "eligible storage site" with the following:

"eligible storage site" means

(a) a location

(i) that is physically accessible and is monitored on a daily basis for loss or damage by big game or waterfowl,

(ii) in which measures to prevent loss or damage by big game or waterfowl can be readily applied, and

« programme d'Agri-protection » Le programme d'Agri-protection qu'administre la Société sous le régime :

a) du *Règlement sur l'Agri-protection* pris en vertu de la *Loi sur la Société des services agricoles du Manitoba*;

b) d'un règlement modifiant ou remplaçant ce règlement.

La présente définition vise notamment le contrat que prévoit le règlement mentionné à l'alinéa a) ou b). ("AgriInsurance program")

c) dans la définition d'« indemnité relative aux abeilles », par substitution, à « la limite établie », de « , le cas échéant, les limites établies »;

d) dans la définition de « Société », par substitution, à « Société d'assurance-récolte du Manitoba », de « Société des services agricoles du Manitoba »;

e) dans la définition d'« indemnité de récolte », par substitution, à « de la limite établie », de « , le cas échéant, des limites établies »;

f) par substitution, à la définition de « site d'entreposage admissible », de ce qui suit :

« site d'entreposage admissible »

a) Endroit :

(i) qui est physiquement accessible et qui fait l'objet d'une surveillance quotidienne visant à empêcher les pertes ou les dommages causés par le gros gibier ou la sauvagine,

(ii) qui se prête aisément à l'application de mesures visant à empêcher les pertes ou les dommages causés par le gros gibier ou la sauvagine,

(iii) that accounts for not less than 15 acres of production of an eligible agricultural product, unless the location represents the entire production of the field, or

(b) a location that does not meet the requirements of clause (a), but contains eligible agricultural products that have been baled and cannot be removed from the field by the claimant on a timely basis as a result of excess moisture,

all as determined by the corporation in its discretion; (« site d'entreposage admissible »)

(g) in the definition "insurable crop", by striking out "all risk plan of crop insurance regulation" and substituting "AgriInsurance program"; and

(h) by replacing the definition "native hay" with the following:

"native hay" means

- (a) stands of native species of
 - (i) grasses, including, without limitation, slough grass and invasive species such as quackgrass,
 - (ii) legumes,
 - (iii) sedges, and
 - (iv) reeds,
- (b) stands consisting of any one or more of the native species referred to in clause (a) in combination with tame species of grasses or legumes, or

(iii) qui, à moins de représenter l'entière production du champ, représente au moins 15 acres de production d'un produit agricole admissible;

b) endroit qui ne satisfait pas aux critères de l'alinéa a) mais qui contient des produits agricoles admissibles qui ont été mis en balles et qui ne peuvent être enlevés du champ au moment opportun par l'auteur de la demande en raison de l'humidité excessive.

Les critères indiqués ci-dessus sont laissés à l'entière discrétion de la Société. ("eligible storage site")

g) dans la définition de « culture assurable », par substitution, à « Règlement sur le régime tous risques d'assurance-récolte », de « programme d'Agri-protection »;

h) par substitution, à la définition de « foin indigène », de ce qui suit :

« **foin indigène** » Les peuplements indiqués ci-après qui sont destinés à être récoltés en vue de la production d'aliments de bétail, selon l'appréciation de la Société :

- a) les peuplements d'espèces indigènes :
 - (i) de graminées, notamment la beckmannie à écailles unies et les espèces envahissantes comme le chiendent,
 - (ii) de légumineuses,
 - (iii) de laïches,
 - (iv) de roseaux;

b) les peuplements comprenant une ou plusieurs des espèces indigènes mentionnées à l'alinéa a) combinées aux espèces cultivées de graminées ou de légumineuses;

(c) stands referred to in clause (a) or (b) in respect of which productivity-enhancing management practices, such as the application of fertilizer or herbicides, are conducted,

intended to be harvested for the purposes of producing feed for livestock, as determined by the corporation; (« foin indigène »)

3(1) Subsection 2(2) is amended by striking out "wildlife crop damage agreement" and substituting "wildlife damage compensation agreement".

3(2) Subsection 2(3) is replaced with the following:

2(3) In the following circumstances, payment of compensation in respect of a claim under this Part shall be limited to a maximum percentage of the amount of compensation that, in the absence of this subsection, would be payable in respect of the claim:

(a) if the loss or damage to the eligible agricultural, honey or leafcutter product occurs on or before March 31, 2011 the maximum percentage is 80%;

(b) if the loss or damage to the eligible agricultural, honey or leafcutter product occurs on or after April 1, 2011 but not after March 31, 2012 the maximum percentage is 90%.

4 Subsection 3(1) is amended by striking out "within three days of" and substituting "within 72 hours after".

5(1) Subsection 4(1) is amended by striking out "and subject to the maximum limit" and substituting "and, if applicable, subject to the maximum limits".

c) les peuplements que vise l'alinéa a) ou b) à l'égard desquels sont utilisées des techniques agronomiques tendant à améliorer la productivité, notamment l'épandage d'engrais ou d'herbicides. ("native hay")

3(1) Le paragraphe 2(2) est modifié par substitution, à « l'entente sur l'indemnisation des dommages causés aux récoltes par la faune », de « l'Entente sur l'indemnisation des dommages causés par la faune ».

3(2) Le paragraphe 2(3) est remplacé par ce qui suit :

2(3) L'indemnité relative à une demande présentée sous le régime de la présente partie est limitée au pourcentage maximal indiqué ci-après de la somme qui devrait être versée en l'absence du présent paragraphe :

a) 80 % si les pertes ou les dommages visant un produit agricole, un produit de miel ou un produit d'abeilles découpeuses admissible surviennent au plus tard le 31 mars 2011;

b) 90 % si les pertes ou les dommages visant un produit agricole, un produit de miel ou un produit d'abeilles découpeuses admissible surviennent au plus tôt le 1^{er} avril 2011 mais au plus tard le 31 mars 2012.

4 Le paragraphe 3(1) est modifié par substitution, à « trois jours », de « 72 heures ».

5(1) Le paragraphe 4(1) est modifié par substitution, à « de la limite établie », de « , le cas échéant, des limites établies ».

5(2) Subsection 4(2) is amended in the part before clause (a) by striking out "and subject to the maximum limit" and substituting "and, if applicable, subject to the maximum limits".

5(3) Section 4 is further amended in the following provisions by striking out "all risk plan of crop insurance" wherever it occurs and substituting "AgriInsurance program":

(a) subsections 4(3) and (4);

(b) the part of subsection 4(6.1) before clause (a);

(c) subsections 4(7) and (9).

6(1) Clauses 5(2)(b) and (c) are replaced with the following:

(b) a national park, national historic site or national park reserve under the *Canada National Parks Act* and the schedules and regulations under that Act;

(c) a public shooting ground under *The Crown Lands Act* and the regulations under that Act; or

6(2) Clause 5(3)(b) is amended by striking out "all risk plan of crop insurance" and substituting "AgriInsurance program".

5(2) Le passage introductif du paragraphe 4(2) est modifié par substitution, à « de la limite établie », de « , le cas échéant, des limites établies ».

5(3) L'article 4 est modifié :

a) dans les paragraphes (3) et (4) ainsi que dans le passage introductif du paragraphe (6.1), par substitution, à « régime tous risques d'assurance-récolte », à chaque occurrence, de « programme d'Agri-protection »;

b) dans le paragraphe (7) :

(i) par substitution, à « au régime tous risques d'assurance-récolte », de « par le programme d'Agri-protection »,

(ii) par substitution, à « par le régime tous risques d'assurance-récolte », de « par le programme d'Agri-protection »;

c) dans le paragraphe (9), par substitution, à « du régime tous risques d'assurance-récolte ou de tout autre régime », de « du programme d'Agri-protection ou de tout autre programme ».

6(1) Les alinéas 5(2)b)et c) sont remplacés par ce qui suit :

b) soit parc national, lieu historique national ou réserve à vocation de parc national visé par la *Loi sur les parcs nationaux du Canada* et ses annexes et règlements d'application;

c) soit champ de tir public visé par la *Loi sur les terres domaniales* et ses règlements d'application;

6(2) L'alinéa 5(3)b) est modifié par substitution, à « régime tous risques d'assurance-récolte », de « programme d'Agri-protection ».

6(3) Subsection 5(4) is replaced with the following:

5(4) A crop or bee compensation payment is not payable under this regulation if the corporation determines, in its discretion, that the aggregate amount otherwise payable in respect of any one notice of loss or damage submitted by a claimant is less than \$100.

7 Section 7 is amended

(a) by striking out "all risk plan of crop insurance" **and substituting** "AgriInsurance program"; **and**

(b) by striking out "that plan" **and substituting** "that program".

8 Section 8 is amended by striking out "all risk plan of crop insurance" **and substituting** "AgriInsurance program".

9(1) Subsection 9.1(1) is amended by striking out "established under section 16 of *The Crop Insurance Act*" **and substituting** "continued under section 38 of *The Manitoba Agricultural Services Corporation Act*".

9(2) Subsection 9.1(4) is replaced with the following:

9.1(4) Sections 38 to 43 of *The Manitoba Agricultural Services Corporation Act* apply, with necessary changes, to appeals under this section.

9(3) Subsection 9.1(5) is repealed.

10 The definition "livestock predation compensation payment" in section 10 is amended by adding "or, if applicable, in subsection 15(1.0.1)" **at the end.**

6(3) Le paragraphe 5(4) est remplacé par ce qui suit :

5(4) Aucune indemnité de récolte ni aucune indemnité relative aux abeilles n'est exigible sous le régime du présent règlement si la Société détermine, à sa discrétion, que le montant total qui devrait par ailleurs être versé à l'égard d'un avis de pertes ou de dommages présenté par l'auteur d'une demande est inférieur à 100 \$.

7 L'article 7 est modifié :

a) par substitution, à « régime tous risques d'assurance-récolte », **de** « programme d'Agri-protection »;

b) par substitution, à « de ce régime », **de** « de ce programme ».

8 L'article 8 est modifié par substitution, à « régime tous risques d'assurance-récolte », **de** « programme d'Agri-protection ».

9(1) La dernière phrase du paragraphe 9.1(1) est modifiée par substitution, à « établi en vertu de l'article 16 de la *Loi sur l'assurance-récolte* », **de** « maintenu en vertu de l'article 38 de la *Loi sur la Société des services agricoles du Manitoba* ».

9(2) Le paragraphe 9.1(4) est remplacé par ce qui suit :

9.1(4) Les articles 38 à 43 de la *Loi sur la Société des services agricoles du Manitoba* s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, aux appels interjetés en vertu du présent article.

9(3) Le paragraphe 9.1(5) est abrogé.

10 La définition d'« indemnité pour la prédation du bétail » figurant à l'article 10 est modifiée par adjonction, à la fin, de « ou, le cas échéant, au paragraphe 15(1.0.1) ».

11 Subsection 15(1) is replaced with the following:

Compensation

15(1) Except as otherwise provided in this regulation, the amount of the compensation to which a claimant is entitled

(a) for livestock killed is

(i) the value of the livestock when the confirmed cause of death is livestock predation, and

(ii) 50% of the value of the livestock when the probable cause of death is livestock predation, in all cases determined by the corporation in accordance with section 16; and

(b) for livestock injured, is the lesser of the following values:

(i) the total value of payments by the claimant for veterinary treatment in respect of the injuries and any other out-of-pocket costs incurred by the claimant for treatment of the injuries, including drugs or medication, and

(ii) the value of the livestock had it died of its injuries, as determined by the corporation in accordance with section 16;

but, in all cases, subject to a maximum value of \$2,000 for each head of livestock killed or injured.

15(1.0.1) Despite subsection (1), when the claim for a livestock predation compensation payment is

(a) in respect of an event that occurs on or before March 31, 2011, the compensation referred to in clause (1)(a) or (b) must be reduced to 80% of the amount that, in the absence of this subsection, would be payable in respect of the claim; or

(b) in respect of an event that occurs on or after April 1, 2011 but not after March 31, 2012, the compensation referred to in clause (1)(a) or (b) must be reduced to 90% of the amount that, in the absence of this subsection, would be payable in respect of the claim.

11 Le paragraphe 15(1) est remplacé par ce qui suit :

Indemnisation

15(1) Sauf disposition contraire du présent règlement, l'indemnité à laquelle l'auteur d'une demande a droit :

a) à l'égard du bétail tué correspond :

(i) à sa valeur lorsque la cause certaine de la mort est la prédation,

(ii) à 50 % de sa valeur lorsque la cause vraisemblable de la mort est la prédation, dans les cas où la Société procède à une évaluation conformément à l'article 16;

b) à l'égard du bétail blessé correspond au moins élevé des montants suivants :

(i) la somme totale qu'il a payée pour les soins vétérinaires prodigués à la suite des blessures ainsi que pour les autres dépenses qu'il a faites pour soigner les blessures, notamment le coût des médicaments,

(ii) la valeur du bétail, s'il est mort en raison de ses blessures, conformément à l'évaluation de la Société faite en vertu de l'article 16.

L'indemnité maximale par tête de bétail tué ou blessé est toutefois fixée à 2 000 \$.

15(1.0.1) Malgré le paragraphe (1), si la demande en vue de l'obtention d'une indemnité pour la prédation du bétail concerne :

a) un événement survenu au plus tard le 31 mars 2011, l'indemnité visée à l'alinéa (1)a) ou b) est ramenée à 80 % de la somme qui devrait être versée en l'absence du présent paragraphe;

b) un événement survenu au plus tôt le 1^{er} avril 2011 mais au plus tard le 31 mars 2012, l'indemnité visée à l'alinéa (1)a) ou b) est ramenée à 90 % de la somme qui devrait être versée en l'absence du présent paragraphe.

12 **Clauses 19(b) and (c) are replaced with the following:**

(b) a national park, national historic site or national park reserve under the *Canada National Parks Act* and the schedules and regulations under that Act;

(c) a public shooting ground under *The Crown Lands Act* and the regulations under that Act; or

13(1) **Subsection 21.1(1) is amended by striking out** "established under section 16 of *The Crop Insurance Act*" **and substituting** "continued under section 38 of *The Manitoba Agricultural Services Corporation Act*".

13(2) **Subsection 21.1(4) is replaced with the following:**

21.1(4) Sections 38 to 43 of *The Manitoba Agricultural Services Corporation Act* apply, with necessary changes, to appeals under this section.

13(3) **Subsection 21.1(5) is repealed.**

12 **Les alinéas 19b) et c) sont remplacés par ce qui suit :**

b) de parc national, de lieu historique national ou de réserve à vocation de parc national en vertu de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada* ou d'une de ses annexes ou d'un de ses règlements;

c) de champ de tir public en vertu de la *Loi sur les terres domaniales* ou d'un de ses règlements;

13(1) **Le paragraphe 21.1(1) est modifié par substitution, à** « établi en vertu de l'article 16 de la *Loi sur l'assurance-récolte* », **de** « maintenu en vertu de l'article 38 de la *Loi sur la Société des services agricoles du Manitoba* ».

13(2) **Le paragraphe 21.1(4) est remplacé par ce qui suit :**

21.1(4) Les articles 38 à 43 de la *Loi sur la Société des services agricoles du Manitoba* s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, aux appels interjetés en vertu du présent article.

13(3) **Le paragraphe 21.1(5) est abrogé.**